

KRAFTFAHRT-BUNDESAMT

- Federal Motor Transport Authority of Germany -

D-24932 Flensburg • Tel. +49-461/316-0 • Fax +49-461/3161741 • Telex 22872

Typgenehmigungsbehörde

nach den

Richtlinien der Europäischen Gemeinschaften (EG),

Regelungen der Economic Commission for Europe (ECE) der UN

und der

Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)

TYPGENEHMIGUNG

Type-Approval





Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 90733

Gerät: Fahrzeugsitze (Einzelsitze)

Typ: S 9.1

Inhaber der ABE
und Hersteller: SPORTSCRAFT Fahrzeugtechnik GmbH
D-81245 München

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

KBA 90733

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlaß geben können, dürfen nicht angebracht werden.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 90733

Die Fahrzeugsitze (Einzelsitze), Typ S 9.1, dürfen nur mit den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen Einbaukonsolen (Adaptoren) nur zur Verwendung in den dort aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden. Die genannten Kraftfahrzeuge müssen die im Verwendungsbereich aufgeführten Bedingungen erfüllen.

In einer mitzuliefernden Einbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Einbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jedem Fahrzeugsitz (Einzelsitz) muß an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Einbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das außer der Gerätbezeichnung folgende Angaben enthält:

Hersteller:
Typ:
Typzeichen:

Außerdem ist an jeder Einbaukonsole (Adapter) ein Hinweisschild mit der im Verwendungsbereich angegebenen Teilenummer anzubringen.

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen des TÜV Automotive GmbH Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland, Garching vom 29.01.2003 festgehaltenen Angaben.

Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, dass es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, 03.03.2003
Im Auftrag

(Jonxis)



Anlagen:

Nebenstimmungen
1 Gutachten Nr. 375-0006-03-FBTP



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 90733

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Mit dem zugeteilten Typzeichen dürfen Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, wenn sie den Erlaubnisunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen. Änderungen der Erzeugnisse sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Verstöße gegen diese Bestimmungen führen zum Widerruf der Erlaubnis und werden überdies strafrechtlich verfolgt.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch die Allgemeine Betriebserlaubnis verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen oder nachprüfen lassen.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind unverzüglich dem Kraftfahrt-Bundesamt mitzuteilen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird. Die Aufnahme der Fertigung oder des Vertriebs ist dann dem Kraftfahrt-Bundesamt unaufgefordert innerhalb eines Monats mitzuteilen.

Die mit der Erteilung der Allgemeinen Betriebserlaubnis verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Die Allgemeine Betriebserlaubnis erlischt, wenn sie durch das Kraftfahrt-Bundesamt widerrufen wird oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Allgemeinen Betriebserlaubnis verbundenen Pflichten, auch soweit sie sich aus dem dieser Allgemeinen Betriebserlaubnis zugeordneten besonderen Bescheid ergeben, verstoßen hat, ferner wenn er sich als unzuverlässig erweist oder wenn sich herausstellt, dass die genehmigte Einrichtung den Erfordernissen der Verkehrssicherheit nicht mehr entspricht.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Seite: 1

TECHNISCHER BERICHT Nr: 375-0006-03-FBTP

zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis gemäß § 22 in Verbindung mit
§ 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)

über

Einzelstz

1 Angaben zum Einzelstz

- | | | |
|-----|---------------------------------------|---|
| 1.1 | Antragsteller: | Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Baumbachstraße 5 R
D-81245 München |
| 1.2 | Hersteller: | Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Baumbachstraße 5 R
D-81245 München |
| 1.3 | Art: | Einzelstz mit integrierter Kopfstütze |
| 1.4 | Typ: | S 9.1 |
| 1.5 | Ausführung: | nur eine |
| 1.6 | Wahlweise Ausrüstung: | eine oder zwei Armlehnen
Armlehnen beweglich oder starr
Drehverstellung |
| 1.7 | Kennzeichnung:
Hersteller:
Typ: | Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
S 9.1 |

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Seite: 2

- Ort der Kennzeichnung: auf der Sitzunterseite vorne links
Art: selbstklebendes Typschild, das nicht zerstörungsfrei abgelöst werden kann.
- 1.8 Gewicht in kg: Sitz: ca. 16
- 1.9 Technische Beschreibung:
- 1.9.1 Sitz
Der Sitz S 9.1 ist ein Einzelsitz mit in Stufen einstellbarer Rückenlehne, welche mit dem Sitzteil verbunden ist. Für die Polsterung wird Polyurethan-Schaumstoff verwendet. Bezugsmaterialien sind überwiegend textile Stoffe, es kann auch Kunstleder oder Leder verwendet werden.
- 1.9.2 Rückenlehne:
Der Lehnrahmen besteht aus 2 Seitenholmen, welche durch Querprofile und im Kopfstützenbereich miteinander verbunden sind. An den Seitenholmen befinden sich wahlweise eine oder zwei Armlehnen.
- 1.9.3 Kopfstütze:
Die Kopfstütze ist fester Bestandteil der Rückenlehne.

Polsterung und Bezugsmaterialien wie 1.9.1
- 1.9.4 Adapter:
Je nach Fahrzeug wird der Sondersitz über einen geeigneten Adapter mit dem Fahrzeug verbunden. Die Adapter sind so ausgelegt, daß der Referenzpunkt des Originalsitzes und sein Einstellbereich im Einstellbereich des Sondersitzes enthalten sind. Die Adapter werden mit Hilfe der serienmäßigen Befestigungselemente des jeweiligen Originalsitzes an der Fahrzeugbodengruppe, bzw. den unterhalb des Sitzteils befindlichen Originaleinrichtungen befestigt.

Können die serienmäßigen Bauteile zur Sitzlängsverstellung nicht übernommen werden, werden Sportsraft-Sitzschienen eingesetzt.

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Seite: 3

Diese gehören dann zum Lieferumfang des jeweiligen Adapters.

1.9.5 Einstell- und Verstell-
einrichtungen:

Die Sitzlehne ist in Stufen einstellbar.
Die Einstellung erfolgt durch einen Hebel neben der Sitzfläche.

Längsverstellung:

- Original Sitzlängseinstelleinrichtung des jeweiligen Fahrzeuges oder
- Längsverstellbare Sitzschienen, beidseitig verriegelt, Längsverstellbereich 168 mm, Abstufung 12 mm.

Der Betätigungsbügel befindet sich unterhalb der Sitzschale.

Drehverstellung: (wahlweise)

- stufenlose Drehverstellung mit Arretierung für Fahrbetrieb. Die Sitzschienen sind mit der Drehkonsole verbunden.

1.9.6 Befestigungselemente:

Der Einzelsitz wird mit Schrauben M8x.... mit dem jeweiligen Adapter verschraubt (Länge der Schrauben vom Adapter abhängig).

1.9.7 Verankerungen für Sicherheitsgurte:

Keine, oder an der jeweiligen Konsole.

1.10 Einbauanleitung:

Eine dem Fahrzeugtyp entsprechende Einbauanleitung wird mitgegeben.

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Seite: 4

2 Durchgeführte Prüfungen

2.1 Prüfgrundlage:

- Fahrzeugklasse M1/N1
- ECE-Regelung Nr. 14, einschließlich Änderung 05 vom 04.02.1999
- ECE-Regelung Nr. 17, einschließlich Änderung bis 07 vom 13.01.2000
- ECE-Regelung Nr. 21, einschließlich Änderung 01 vom 18.01.1998
- ECE-Regelung Nr. 25, einschließlich Änderung 04 vom 15.01.1997
- Richtlinie des Rates 76/115/EWG vom 15.12.1975 in der Fassung 96/38/EG vom 18.03.1997
- Richtlinie des Rates 74/408/EWG vom 22.07.1974 in der Fassung 96/37/EG vom 31.05.1996
- Richtlinie des Rates 74/60/EWG vom 17.12.1973 in der Fassung 2000/4/EG vom 28.02.2000
- Richtlinie des Rates 78/932/EWG vom 15.10.1978 in der Fassung 87/354/EWG vom 03.01.1994

2.2 Abmessungen und Gestaltung:

Die geprüften Muster stimmen mit den Angaben auf den Zeichnungen unter 5.2 überein. Der Einzelsitz erfüllt hinsichtlich Abmessungen und Gestaltung die Anforderungen der o.g. Prüfgrundlage.

Die Bestimmung des H-Punktes wurde nach ECE-R 17 Anhang 3 an dem auf der 3DH-Einrichtung ausgerichteten Einzelsitz durchgeführt.

2.3 Festigkeit:

Die Versuche wurden mit Adapter, Gleitschienen, Drehkonsole und Sitzkasten durchgeführt. Als Ersatzaufbau für den Fahrzeugboden diente eine starre Platte.

2.3.1 Statisch:

2.3.1.1 Widerstandsfähigkeit der Gurtverankerungen:

Bei der Prüfung waren teilweise Gurtverankerungspunkte an der Konsole/dem Adapter befestigt. In diesem Fall wurde die Zugkraft von 1350 daN je Zugeinrichtung ergänzt durch eine Kraft, entsprechend der 20fachen Sitzmasse.

Die Anforderungen wurden erfüllt.

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Seite: 5

2.3.1.2 Widerstandsfähigkeit der Rückenlehne und ihrer Verriegelungseinrichtungen und Wirksamkeit von Kopfstützen:

Auf den Einzelsitz wurde ein Moment von 373 Nm um den H-Punkt auf Rückenlehne und Kopfstütze, sowie eine Kraft von 890 N auf die Kopfstütze aufgebracht.

Die Anforderungen wurden erfüllt.

2.3.2 Dynamisch:

2.3.2.1 Widerstandsfähigkeit der Sitzverankerung und ihrer Einstell-, Verriegelungs- und Verstelleinrichtungen:

Der Einzelsitz mit Kopfstütze wurde einer Längsverzögerungskraft von mindestens 20 g für mindestens 30 ms in verschiedenen Sitzpositionen, sowohl in, als auch entgegen der Fahrtrichtung ausgesetzt.

Die Anforderungen wurden erfüllt.

2.3.2.2 Energieaufnahme:

Aufpralltest mit einer Aufprallgeschwindigkeit von mindestens 24,1 km/h auf Kopfstütze horizontal von vorne und 45° von hinten oben, sowie auf die Rückenlehne 45° von hinten oben.

Der Grenzwert von max. 80 g über 3 ms wurde dabei nicht überschritten.

2.4 Einbau:

Bei der Prüfung des Einbaus des Sondersitzes wurden u.a. folgende Punkte begutachtet:

- H-Punkt-Lage
- Einstellbereich
- Gurtverlauf
- Anlegen des Gurtes bei geschlossener Tür
- Einstellen des Sitzes und der Rückenlehne
- Einbauanleitung

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Seite: 6

3 Verwendungsbereich:

Der Einzelsitz

Typ: S 9.1
Antragsteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Baumbachstraße 5 R
D-81245 München

ist zum Einbau in die in der Anlage 5.1 genannten Kraftfahrzeugtypen geeignet.

4 Ergebnis

Der vorstehend beschriebene Einzelsitz mit Kopfstütze wurde hinsichtlich Abmessungen, Gestaltung, Festigkeit und des Einbaus geprüft.

Die unter 2.1 aufgeführten Anforderungen werden erfüllt.

Die in Anlage 5.1 aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen nach dem Einbau des Einzelsitzes insoweit den Vorschriften der StVZO.

Die Begutachtung des Einbaus gemäß § 22(1) StVZO wird nicht für erforderlich gehalten.

Die Verwendung von Gurtverankerungspunkten am Sitz ist nicht zulässig. Zu verwenden sind die Originalverankerungspunkte im Fahrzeug, oder entsprechende Ersatzpunkte an den jeweiligen Konsolen/Adaptern.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken, soweit die in Punkt 5.1 aufgeführten Fahrzeugtypen in Bezug auf die genannten Prüfgrundlagen nicht von der Serie abweichen.

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Seite: 7

5 Anlagen

5.1 Verwendungsbereich

5.2	Technische Zeichnungen	Zeichnungs-Nr.	Datum
5.2.1	Sitzzeichnung mit Stückliste	4131 4917	28.11.2002
5.2.2	Sitzrahmen	3131 4942 21	29.11.2002
5.2.3	Rückenlehne	3131 4906 21	19.11.2002
5.2.4	Gleitschiene	33 00 001	21.04.1997
5.2.5	Versteller	3131 4912 21	19.11.2002
5.2.6	Versteller mit Bet.-hebel	3131 4913 21	19.11.2002
5.2.7	Stückliste Armlehne	80 00 300/310	25.03.1997
5.2.8	Stückliste Armlehne starr	80 00 320/330	25.03.1997
5.2.9	Armlehne verstellbar	80 00 300/310	03.11.1997
5.2.10	Armlehne verstellbar	80 00 320/330	29.10.1997
5.2.11	Technische Beschreibung		28.01.2003

5.3 Zeichnungen Konsolen

5.3.1	Drehkonsole Fiat/PSA	32 00 000 C	25.02.1997
5.3.2	Starrer Adapter Fiat/PSA	32 10 001 A	25.02.1997
5.3.3	Starrer Adapter Fiat/PSA	33 70 012 B	25.02.1997
5.3.4	Drehkonsole Ford	33 80 000	25.02.1997
5.3.5	Drehkonsole Ford	33 81 000	25.02.1997
5.3.6	Drehkonsole Ford	33 81 002/1102	25.02.1997
5.3.7	Drehkonsole Ford	33 81 003	26.02.1997

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Seite: 8

5.3.8	Drehkonsole Ford	33 83 000 A	25.02.1997
5.3.9	Drehkonsole Ford	33 83 001 B	25.02.1997
5.3.10	Starrer Adapter Ford	33 83 012 A	26.02.1997
5.3.11	Starrer Adapter Ford	33 83 112 B	26.02.1997
5.3.12	Drehkonsole MB Sprinter/ VW LT	33 73 000 G	29.10.1997
5.3.13	Starrer Adapter MB Sprinter/ VW LT	33 73 112 C	26.02.1997
5.3.14	Drehkonsole MB Vito	33 75 010	26.02.1997
5.3.15	Drehkonsole MB Vito	33 75 011	26.02.1997
5.3.16	Starrer Adapter MB Vito	33 75 020 B	26.02.1997
5.3.17	Drehkonsole Renault Trafic	339 00 00	
5.3.18	Drehkonsole VW LT	33 43 000	
5.3.19	Drehkonsole VW T4 ab 2/96	33 46 000 A	26.02.1997
5.3.20	Drehkonsole VW T4 ab 2/96	33 46 009 E	26.02.1997
5.3.21	Drehkonsole VW T4 ab 2/96	33 46 010 B	26.02.1997
5.3.22	Starrer Adapter VW T4 ab 2/96	33 46 012 B	26.02.1997
5.3.23	Drehkonsole Iveco Daily	1012 0000	11.09.2001
5.3.24	Stückliste Iveco Daily	1012 0000	08.09.2001
5.3.25	Adapter Iveco Daily	1500 0000	28.06.2001
5.3.26	Stückliste Iveco Daily	1500 0000	28.06.2001
5.3.27	Drehkonsole, Ducato 2002 mittig drehend	1016 0000	07.03.2002

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportscraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Seite: 9

5.3.28	Stückliste, Ducato 2002 mittig drehend	1016 0000	24.02.2002
5.3.29	Drehkonsole, Ducato 2002 außermittig drehend, Fahrer	1015 0000	20.04.2002
5.3.30	Stückliste, Ducato 2002 außermittig drehend, Fahrer	1015 0000	21.04.2002
5.3.31	Drehkonsole, Ducato 2002 außermittig drehend, Beifahrer	1014 0000	20.04.2002
5.3.32	Stückliste, Ducato 2002 außermittig drehend, Beifahrer	1014 0000	21.04.2002
5.3.33	Niederer Sitzkasten Ducato/ Peugeot/Citroen 230	9815	08.03.1999
5.3.34	Niederer Sitzkasten Ducato/ Peugeot/Citroen 230, Zsb.	9815	09.12.1998
5.3.35	Niederer Sitzkasten Ducato/ Peugeot/Citroen 244	N9815_02	12.09.2002
5.3.36	Niederer Sitzkasten Ducato/ Peugeot/Citroen 244	N9815_01	12.09.2002
5.3.37	Niederer Sitzkasten Ducato/ Peugeot/Citroen 244, Stückliste	N9815(neu)	17.12.2002
5.3.38	Adapter Ducato/ Peugeot/Citroen 230	9818	17.12.1998
5.3.39	Adapter Ducato/ Peugeot/Citroen 244	1017 0001	01.08.2002

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Seite: 10

5.4	Konsolenzuordnung	29.04.1997
5.4.1	Konsolenzuordnung Übersicht, 2 Blatt	Januar 2003
5.4.2	Konsolenkombinationen Ducato/Peugeot/Citroen 230	-- Januar 2003
5.4.3	Konsolenkombinationen Ducato/Peugeot/Citroen 244	-- Januar 2003
5.5	Foto des Einzelsitzes	

Dieses Gutachten umfaßt die Seiten 1 bis 10.



Amtlich anerkannter Sachverständiger
Dipl.-Ing. O. Höber

Garching, den 29.01.2003

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Anlage 5.1 Seite 1

Bem.	Typ	Handelsbezeichnung	Nr. der Genehmigung
------	-----	--------------------	---------------------

5.1 Verwendungsbereich

	Citroen		
	230L	Jumper	G 713
	230P		G 714
	230D		G 831
	230		G 712
	244	Jumper ab 2002	K 908
	244L		K 909
	244D		K 907
	Z		e3*98/14*0104*..

	DaimlerChrysler		
	A	Sprinter	e1*93/81*0021*..
	208 D-KA		H069
	212 D-KA		H071
	214 KA		H078
	308 D-KA		H073
	312 D-KA		H075
	314 KA		H080
	408 D-KA		H148
	412 D-KA		H182
	414 KA		H183
	638	Vito	e9*93/81*0005*..
	108 D-KA		H396
	110 D-KA		H397
	113 KA		H398

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Anlage 5.1 Seite 2

Bem.	Typ	Handelsbezeichnung	Nr. der Genehmigung
------	-----	--------------------	---------------------

	Fiat		
	230L	Ducato	G 688
	230P		G 715
	230D		G 830
	230		G 687
	244	Ducato ab 2002	K 916
	244L		K 917
	244D		K 918
	244		e3*98/14*0102*..
	S1	Iveco Daily	K 664
	S2		K 665
	S3		K 687
	S4		K 843
	S4CC		L 034
	35E		H 986

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Anlage 5.1 Seite 3

Bem.	Typ	Handelsbezeichnung	Nr. der Genehmigung
------	-----	--------------------	---------------------

	Ford		
	EBS	Tourneo	F792
	TAL	Transit	D937/1
	TAS		D919/1
	TBS		D921/1
	TEL		E030/1
	TES		D920/1
	TGL		E035/1
	TTE		E189/1
	TTL		E001/1
	TTS		D999/1
	TUL		E183/1
	TUS		E188/1
	EAS		F756
	EAL		F808
	EDS		F778
	EDL		F811
	ESS		F812
	EGL		F813
	EMS		F806
	EML		F842
	EME		F807
	ENS		F848
	ENL		F866
	ENE		F847
	ESL		H378
	EUS		G408
	EDS		G261
	ECL		H041
	EML		H273
	EAL		H278
	EDS		e11*93/81*0038*..
	ESS		e11*93/81*0039*..
	EBS		e11*93/81*0040*..
	EDL		e11*93/81*0041*..
	ESL		e11*93/81*0042*..
	EBL		e11*93/81*0072*..
	EDS		e11*93/81*0038*..

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Anlage 5.1 Seite 4

Bem.	Typ	Handelsbezeichnung	Nr. der Genehmigung
------	-----	--------------------	---------------------

	Opel		
	TXX	Arena	F 161
	J8		e2*93/81*0127*.. e2*98/14*0127*..

	Peugeot		
	230L	Boxer	G 717
	230P		G 718
	230D		G 828
	230		G 716
	244	Boxer ab 2002	K 913
	244L		K 912
	244D		K 914
	Z		e3*98/14*0103*..

	Renault		
	TXW	Trafic	F 160
	TXX		F 161
	J8		e2*93/81*0127*.. e2*98/14*0127*..

Technischer Bericht Nr.: 375-0006-03-FBTP
Hersteller: Sportsraft Fahrzeugtechnik GmbH
Typ: S 9.1
ABE.-Nr.:

Anlage 5.1 Seite 5

Bem.	Typ	Handelsbezeichnung	Nr. der Genehmigung
------	-----	--------------------	---------------------

	VW		
	7DB	T4 Multivan/Caravelle/ California/Transporter ab 2/96	e1*96/79*0067*..
			e1*98/14*0067*..
	7DW		e1*96/79*0066*..
			e1*98/14*0066*..
	7DWA		e1*98/14*0120*..
	7DZ		e1*98/14*0095*..
	7DZA	T4 ab 2/96	e1*98/14*0143*..
	70X0A		F 514
	70X0B		F 521
	70X0BL		F 576
	70X0C		G 461
	70X0D		F 519
	70X1A		G 213
	70X1B		G 206
	70X1BL		G 284
	70X1C		G 462
	70X1A		G 213
	70X02C		H 297
	70X02B		H 298
	70X12C		H 299
	70X02BN		H 300
	70X02BL		H 304
	70X12BL		H 322
	70X12BN		H 323
	70X02D		H 324
	70X02A		H 325
	70X12A		H 326
	70X12D		H 327
	293	LT 28,35,D	9835/3
	293-512	LT 40	A831/2
	2 DM	LT ab 10/96	e1*95/54*0041*..
			e1*98/14*0041*..
	2 DX0AE		H 428
	2DX0FE		H 482

Technische Beschreibung der Sitzes S9.1

Sitz S9.1: Der Sitz ist mit einer in der Rückenlehne integrierten Kopfstütze ausgestattet. Die tragende Konstruktion des Sitzes besteht auf Profilblechen und Rohren. Als Sitz- und Rückenpolster wird PUR-Kaltformschaum verwendet. Der Werkstoff ist schwer entflammbar nach US-MVSS 302. Der Sitz wird mit textilen Stoffen, Kunstleder oder echtem Leder überzogen.

Art: Einzelsitz

TYP: Sitz S9.1

Ort- und Art der Kennzeichnung: Die Kennzeichnung erfolgt durch eine zerstörungsfrei zu entfernende Klebefolie vorne links mit der Art.-Nr. 491..... Die Kennzeichnung ist sichtbar, wenn der Sitz ganz nach vorne geschoben wird.

Ausführungen: Sitz mit 2 Armlehnen beweglich oder starr. Auch wahlweise mit einer Armlehne links/rechts oder ohne Armlehnen erhältlich

Gewicht: 16 KG

Der Einbau des Sitzes ist gemäß der Einbauanleitung incl. dem beiliegendem Montagematerial durchzuführen. Hierbei ist insbesondere auf den Verwendungsbereich des Sitzes S9.1 zu achten. Es ist ferner darauf zu achten, daß die Schrauben und Muttern, die zur Befestigung des Sitzes notwendig sind, fachgerecht angezogen werden.

Der Sitz S9.1 ist einsetzbar in allen Fahrzeugtypen für die es Drehkonsolen oder starre Adapter gibt. Dabei werden wahlweise Sportcraft-Gleitschienen oder die jeweiligen Originalgleitschienen des Fahrzeuges verwendet.

Achtung: Der Einbau darf nur durch geschultes Personal in einer Fachwerkstätte erfolgen.

Fahrzeug	Modell	drehbar	start	SPCR-Schienen	Originalschienen	Originalkasten	passend auch für Seriensitze	Art.-Nr.:	Zeichnung Nr.:	Datum	Artikel
Citroen	Jumper 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3370012	3370012 B	25.02.1997	Adapter für Sportscraft Sitze (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Citroen	Jumper 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3370040	32 00 000 C	25.02.1997	Drehkonsole für Sportscraft Sitze
Citroen	Jumper 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3370041	32 10 001 A	25.02.1997	Flacher Adapter (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Citroen	Jumper 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3378000	N9815	15.12.1998	Niedriger Sitzkasten (Verwendung siehe separate Matrix)
Citroen	Jumper 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3378001	9818	08.09.1999	Adapter für Sportscraft Sitze auf Original Höhenverstellung
DaimlerChrysler	MB Vito	x	x	x	x	x	x	3375010	3375010	26.02.1997	Drehkonsole für MB-Vito für Sportscraft Sitze Fahrerseite
DaimlerChrysler	MB Vito	x	x	x	x	x	x	3375011	3375011	26.02.1997	Drehkonsole für MB-Vito für Sportscraft Sitze Beifahrerseite
DaimlerChrysler	MB Vito	x	x	x	x	x	x	3375020	3375020 B	26.02.1997	Adapter für MB-Vito für Sportscraft Sitze
DaimlerChrysler	MB-Sprinter	x	x	x	x	x	x	3373000	3373000 G	26.02.1997	Drehkonsole MB-Sprinter für Sportscraft Sitze und Original-Standardsitz
DaimlerChrysler	MB-Sprinter	x	x	x	x	x	x	3373112	3373112 C	26.02.1997	Adapter MB-Sprinter für Sportscraft Sitze
Fiat	Ducato 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3370012	3370012 B	25.02.1997	Adapter für Sportscraft Sitze (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Fiat	Ducato 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3370040	32 00 000 C	25.02.1997	Drehkonsole für Sportscraft Sitze
Fiat	Ducato 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3370041	32 10 001 A	25.02.1997	Flacher Adapter (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Fiat	Ducato 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3378000	N9815	15.12.1998	Niedriger Sitzkasten (Verwendung siehe separate Matrix)
Fiat	Ducato 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3378001	9818	08.09.1999	Adapter für Sportscraft Sitze auf Original Höhenverstellung
Ford	Transit bis BJ 1991	x	x	x	x	x	x	3380000	3380000	----	Drehsockel für Ford-Transit bis BJ 91 für Sportscraft Sitze
Ford	Transit BJ 1992-1994	x	x	x	x	x	x	3381000	3381000	----	Drehsockel für Ford Transit BJ 92-94 Kastenwagen für Sportscraft
Ford	Transit BJ 1992-1994	x	x	x	x	x	x	3381002	3381002	----	Drehsockel für Ford Transit BJ 92-94 Fahrgestelle für Sportscraft Sitze
Ford	Transit BJ 1992-1994	x	x	x	x	x	x	3381003	3381003	----	Drehkonsole mit Safe f. Transit BJ 92-94 Kastenwagen mit f. Sportscraft Sitze
Ford	Transit BJ 1992-1994	x	x	x	x	x	x	3381102	3381102	----	Adaptersockel für Ford-Transit BJ 92-94 für Sportscraft Sitze
Ford	Transit/Tourneo ab BJ 95	x	x	x	x	x	x	3383000	3383000 A	26.02.1997	Drehkonsole für Transit Höhenverstellung für Sportscraft- u. Originalsitz
Ford	Transit/Tourneo ab BJ 95	x	x	x	x	x	x	3383001	3383001 B	25.02.1997	Adapterkasten mit Drehkonsole f. Transit für Sportscraft- oder Ford-Fahrsitz
Ford	Transit/Tourneo ab BJ 95	x	x	x	x	x	x	3383012	3383012 A	26.02.1997	Adapterprofile für Original-Ford Transit Höhenverstellung für Sportscraft Sitze
Ford	Transit/Tourneo ab BJ 95	x	x	x	x	x	x	3383112	3383112 B	26.02.1997	Adapterkasten für Ford Transit für Sportscraft-Sitze oder Ford-Fahrsitz
Iveco	Daily ab BJ 2000	x	x	x	x	x	x	3370200	10120000	08.09.2001	Drehkonsole für Iveco-Daily ab BJ 2000
Iveco	Daily ab BJ 2000	x	x	x	x	x	x	3370220	15000000	28.06.2001	Adapterkonsole mit Gurtanschloß für Fahrer- und Beifahrerseite
Opel	Arena	x	x	x	x	x	x	3390000	3390000	----	Drehsockel für Renault Trafic für Sportscraft Sitze
Peugeot	Boxer 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3370012	3370012 B	25.02.1997	Adapter für Sportscraft Sitze (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Peugeot	Boxer 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3370040	32 00 000 C	25.02.1997	Drehkonsole für Sportscraft Sitze
Peugeot	Boxer 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3370041	32 10 001 A	25.02.1997	Flacher Adapter (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Peugeot	Boxer 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3378000	N9815	15.12.1998	Niedriger Sitzkasten (Verwendung siehe separate Matrix)
Peugeot	Boxer 230, L/P/D	x	x	x	x	x	x	3378001	9818	08.09.1999	Adapter für Sportscraft Sitze auf Original Höhenverstellung
Renault	Trafic	x	x	x	x	x	x	3390000	3390000	----	Drehsockel für Renault Trafic für Sportscraft Sitze

Fahrzeug	Modell	drehbar	start	SPCR-Schienen	Originalschienen	Originalkasten	passend auch für Serienitze	Art.-Nr.:	Zeichnung Nr.:	Datum	Artikel
VW	LT 2 (Sprinter)	x	x	x	x	x	x	3373000	3373000 G	26.02.1997	Drehkonsole VW LT 2 (Sprinter) für Sportscraft Sitze und Original-Standardsitz
VW	LT 2 (Sprinter)	x	x	x	x	x	x	3373112	3373112 C	26.02.1997	Adapter VW LT 2 (Sprinter) für Sportscraft Sitze
VW	LT 28-40	x	x	x	x	x	x	3343000	3343000	---	Drehkonsole für VW LT28-40 (LT1) Beifahrerseite
VW	T4 ab BJ 1996	x	x	x	x	x	x	3346000	3346000A	26.02.1997	Drehkonsole mit Safe für VW T4 ab BJ 1996
VW	T4 ab BJ 1996	x	x	x	x	x	x	3346009	3346009E	26.02.1997	Drehkonsole für VW-T4 ab BJ 1996 mittig drehend
VW	T4 ab BJ 1996	x	x	x	x	x	x	3346010	3346010B	26.02.1997	Drehkonsole ab BJ 1996 versetzt zur Fahrzeugmitte drehend f. Fahrersitz
VW	T4 ab BJ 1996	x	x	x	x	x	x	3346012	3346012B	26.02.1997	Adapter für VW-T4 ab BJ 1996 für Sportscraft Sitze
Fiat	Ducato 244, L/D	x	x	x	x	x	x	3370085	10160000+3210001A	24.02.2002	Drehkonsole mittig drehend
Fiat	Ducato 244, L/D	x	x	x	x	x	x	3370086	10150000+32010001A	21.04.2002	Drehkonsole versetzt drehend für Fahrerseite
Fiat	Ducato 244, L/D	x	x	x	x	x	x	3370087	10140000+3210001A	21.04.2002	Drehkonsole versetzt drehend für Beifahrerseite
Fiat	Ducato 244, L/D	x	x	x	x	x	x	3370012	3370012 B	25.02.1997	Adapter für Sportscraft Sitze (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Fiat	Ducato 244, L/D	x	x	x	x	x	x	3370041	32 10 001 A	25.02.1997	Flacher Adapter (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Fiat	Ducato 244, L/D	x	x	x	x	x	x	3378010	N9815 (neu)	17.12.2002	Niedriger Sitzkasten (Verwendung siehe separate Matrix)
Fiat	Ducato 244, L/D	x	x	x	x	x	x	3370084	10170000	01.08.2002	Adapter für Sportscraft Sitze auf Original Höhenverstellung
Peugot	Boxer 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370085	10160000+3210001A	24.02.2002	Drehkonsole mittig drehend
Peugot	Boxer 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370086	10150000+32010001A	21.04.2002	Drehkonsole versetzt drehend für Fahrerseite
Peugot	Boxer 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370087	10140000+3210001A	21.04.2002	Drehkonsole versetzt drehend für Beifahrerseite
Peugot	Boxer 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370012	3370012 B	25.02.1997	Adapter für Sportscraft Sitze (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Peugot	Boxer 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370041	32 10 001 A	25.02.1997	Flacher Adapter (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Peugot	Boxer 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3378010	N9815 (neu)	17.12.2002	Niedriger Sitzkasten (Verwendung siehe separate Matrix)
Peugot	Boxer 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370084	10170000	01.08.2002	Adapter für Sportscraft Sitze auf Original Höhenverstellung
Citroen	Jumper 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370085	10160000+3210001A	24.02.2002	Drehkonsole mittig drehend
Citroen	Jumper 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370086	10150000+32010001A	21.04.2002	Drehkonsole versetzt drehend für Fahrerseite
Citroen	Jumper 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370087	10140000+3210001A	21.04.2002	Drehkonsole versetzt drehend für Beifahrerseite
Citroen	Jumper 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370012	3370012 B	25.02.1997	Adapter für Sportscraft Sitze (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Citroen	Jumper 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370041	32 10 001 A	25.02.1997	Flacher Adapter (nicht für Montage mit Original-Höhenverstellung)
Citroen	Jumper 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3378010	N9815 (neu)	17.12.2002	Niedriger Sitzkasten (Verwendung siehe separate Matrix)
Citroen	Jumper 244, L/D; Z	x	x	x	x	x	x	3370084	10170000	01.08.2002	Adapter für Sportscraft Sitze auf Original Höhenverstellung

Kombinationsmöglichkeiten der Sportscraft - Konsolen

gültig für folgende Fahrzeuge:
 Fiat Ducato 230 / L / P / D
 Peugeot Boxer 230 / L / P / D
 Citroen Jumper 230 / L / P / D

	Art.-Nr.	Standardadapter für Sportscraft Sitze	Flacher Adapter für Sportscraft Sitze	Niedriger Sitzkasten	Adapter für Sportscraft Sitze auf Original Sitzhöhenverstellung	Drehkonsole für Sportscraft Sitze
Standardadapter für Sportscraft Sitze	3370012	-	-	X	-	-
Flacher Adapter für Sportscraft Sitze	3370041	-	-	-	-	X ¹⁾
Niedriger Sitzkasten	3378000	X	-	-	X	X
Adapter für Sportscraft Sitze auf Original Sitzhöhenverstellung	3378001	-	-	X	-	X
Drehkonsole für Sportscraft Sitze	3370040	-	X ¹⁾	X	X	-

¹⁾ Der Flache Adapter 3370041 ist im Lieferumfang der Drehkonsole 3370040 enthalten.

Kombinationsmöglichkeiten der Sportscraft - Konsolen

gültig für folgende Fahrzeuge:
 Fiat Ducato 244 / L / D
 Peugeot Boxer 244 / L / D ; Z
 Citroen Jumper 244 / L / D ; Z

	Art.-Nr.	Standardadapter für Sportscraft Sitze	Flacher Adapter für Sportscraft Sitze	Niedriger Sitzkasten	Adapter für Sportscraft Sitze auf Original Sitzhöhenverstellung	Drehkonsole mittig drehend	Drehkonsole versetzt drehend für Fahrerseite	Drehkonsole versetzt drehend für Beifahrerseite
	3370012	-	-	X	-	-	-	-
	3370041	-	-	-	-	X ¹⁾	X ¹⁾	X ¹⁾
	3378010	X	-	-	-	X	X	X
	3370084	-	-	X	-	X	X	X
	3370085	-	-	X	X	-	-	-
	3370086	-	-	X	X	-	-	-
	3370087	-	-	X	X	-	-	-

¹⁾ Der Flache Adapter 3370041 ist jeweils im Lieferumfang der Drehkonsolen 3370085, 3370086, 3370087 enthalten.

5,5

Sportscraft Fahrzeugtechnik GmbH
Group Sunviauto
Sitz S9.1

